

# El Obrero de Carariras

Porte Pago

INDEPENDIENTE Y AMENO

AÑO II

Director y Administrador: Francisco P. Martorana

NÚM. 67

Carariras, Mayo 31 de 1920

Subscripción adelantada  
MENSUAL \$ 0.20

Los originales no se devuelven, sean o no publicados.

Aparece 3 veces al mes

## El lugar de preferencia

Toca hoy a los cerdos que han sucumbido—por estos alrededores porque nacieron para morir (¡es el destino!) en aras de la felicidad del hombre.

Vegetarianos por convicción, y no por contagio, hemos querido saborear algunos higiénicos y bien condimentados chorizos y algunos bifés de los mismos en señal de protesta por los envenenadores que son del público dominio.

Propicia la estación para el sacrificio del cerdo, nuestros oídos diariamente se han visto acariciados por el metálico sonido de la innúmera familia cerderil y ha volado nuestro pensamiento a Montevideo donde los chanchos metropolitanos están de parabienes (o según el vidrio con que miran) pues son los perros y los burros, los de los embutidos, gozando ellos del espectáculo.

De aquí podrán ir unos higiénicos y bien hechos; allá todo eso es adulterado sea cualquier el vidrio con que miran.

¡Falsificadores!

## El lugar no hace el inteligente

Teníamos entendido que en toda publicación según el lugar que ocupa un artículo tiene valor.

Sin embargo podemos afirmar que ello es un absurdo como otro cualquiera, pues, se leen en primer término cosas insípidas y vulgares como en segundo, y viciversa. y, si se quiere, según el cristal con que mira el que le asigna ese lugar.

El producto de las (masas maría) masas encefálicas no adquiere más importancia de lo que encierra si está al lado del editorial, ni su brillo palidece si precede a la crónica social.

El lugar no puede hacer el inteligente.

Tal vez en la moderna sociedad a un traje nuevo y cincuenta pesos que adornaran a un ranun, o con la materia gris adulterada, puede ensalzarlo sobre un aeroplano, pero nada más. No le iría a inyectar sabiduría.

Es la única cosa que ni se compra ni se vende como chori-zos intoxicables.

## El Día y la Noche

### CUENTO ORIENTAL

Son el Día y la Noche (y por eso lo escribimos con letra mayúscula) los representantes del Tiempo.

Los demás: la tarde, la mañana, las horas vespertinas, las del crepúsculo, etc., son como afluentes de un río.

Todo lo que acaece en el Día y lo en la Noche viene marcado con grandes letras en el almanaque del Tiempo que preside los siglos (por los siglos amén).

De manera pues, que el Día está ligado a la noche y vici-versa y dado que sus nombres son masculino el uno y femenino el otro, nos hace la impresión de dos convinges el uno en brazos de la otra.

Cuenta la historia que la Noche dijo una vez al Día.

—Che, querido, nosotros nos bastamos.

Y el Día amoroso con su consorte la Noche contestó: —Precisamente eso digo yo mismo.

Y ambos convinges empezaron a cantar las más hermosas canciones que quedaron grabadas a través del Tiempo y que nadie borrará.

Pero he aquí que la Noche dió un día señales de vejeidad no haciendo más que reírse de su esposo el Día que tanta ayuda le había dispensado, porque este en momentos difíciles se había acordado de un axioma de Balzac:

Un marido debe saber siempre lo que tiene su mujer, porque ella sabe en todas ocasiones lo que no tiene.

Pero supongamos que la Noche sabía lo que tenía, nunca empero debió mostrarse ingrata con el Día que cual Hércules separando las montañas de Calpe y Abila, siempre estuvo al lado de la Noche en momentos difíciles...

### Previsimas local

#### Edificación

La confortable mansión que está haciendo construir la familia de Aranguren en esta localidad está bastante adelantada.

—Se ha dado principio a la del facultativo don José Ipharraguerre.

—Y según tenemos informado pronto empezarán dos casitas más.

## Lo mejor de lo mejor Yerba MEDALLA y los afamados aceites CANALEJAS y FILTRO

PIDA Vd. HOY MISMO A SU ALMACENERO

PRECIO EXTRAORDINARIO

Unicos Introdutores

Estrapé, Rivera y Cía.

25 de Mayo 670

—El señor Luis Kuster está haciendo algunas mejoras en el ex-hotel Kuster para destinarla a su nueva morada.

—Han resuelto el problema de vivir con excelentes comodidades los señores Ernesto Gardiol, Emilio Gonnet, David Bertón y otros.

—Cerca de la familia Buschiazzo edifica la señora viuda de Figueroa que compró aquella varias hectáreas.

#### Autos

En el termino de tres meses la Agencia Ford del señor David Dalmás ha puesto en circulación unos 18 autos.

Sastrería Dapelo y Navarlatz

Esta sastrería local muy acreditada está resuelta servir en la mejor forma a su numerosa clientela. Hay que tenerla en cuenta.

#### «La Vencedora»

Esta zapatería local de los señores Haller y Martí de un momento a otro esperan un colosal surtido de cueros finos y calzado novedoso y a precios razonables.

## ¡UN AÑO!

Eduarda Ocampo es una señora anciana que sirve en una familia de la localidad.

Hace un año que espera poder gozar de la ley que ampara a la pensión a la vejez. Los tramites que siguen en la histórica ciudad de Colonia, están haciendo una verdadera historia digna de unos historiadores sin conciencia, porque la anciana doña Eduarda para vivir está trabajando no teniendo ningún otro medio de fortuna.

Si tiene alguna hija, lava, plancha y cose para mantener a la suya.

¡Vamos historiadores! la pensión a esa anciana.

### Más de un lustro

De lleno, más de cinco años, que se viene discutiendo por la carestía de la vida.

Se ha gastado oxígeno, papel de toda clase, tinta china, grie-

ga y hecha de humo de chimenea, plumas (pocas plumas) estampillas y los canillitas de las ciudades vociferando los diversos organos de publicidad conteniendo los largos artículos, las manifestaciones terminantes de ministros y diputados, todo sobre la carestía.

No ha habido argumento que se ha escapado a la pluma, cual pinza de electricista, en pro del abaratamiento de los artículos de dar fuerzas vitales.

Está tan manoseado eso de que el Uruguay es un país que produce ganado, trigo, lanas, cueros y se come todo caro y se ha de vestir mal, y se ha de ir como los carmelitas descalzos que, nos dan impetus de al articulista hacerle comer el artículo.

Y hace más de un lustro que los tipógrafos están componiendo ese artículo de la carestía que, cualquier día, irán a subir su precio y entonces viene el momento de lanzarse el pueblo azotado a la calle, pidiendo a los tipógrafos la confección de los artículos de premier necesidad.

Y como la fuerza manda, ordena e impone los tipógrafos de los artículos de la carestía tendrán que marchar por sobre ascuas, porque el pueblo hambriento y desnudo le impondrá la rápida confección de los artículos... en forma de (overo en el hall) «over all».

## Profundamente agradecido

Hemos recibido una atenta carta del señor Jefe de la Subcursal de Correo de Rosario en la cual contestando a nuestro sueldo que le dirijimos en el número pasado—nos da amplias satisfacciones con respecto al franqueo de «los originales de imprenta» y, nos comunica al mismo tiempo que, habiendo preguntado a los empleados de aquella oficina por el franqueo de *nuestro sobre*, han contestado que nadie sabe nada.

No vamos hacer una cuestión trascendental de cosas de poca monta; sentimos solo no habérsenos ocurrido presen-



tarnos al señor Juan L. Henry, no tanto por la estampilla sino por corresponder a esa estimación que deja su carta vislumbra.

Quedamos, como hemos dicho, profundamente agradecido por las atenciones del señor Henry hacia la prensa que es honroso para la institución de Correo.

## APOLOGIA DE LOS VIEJOS

Cuando—viejitos queridos—y especialmente a vosotros que en vuestra juventud habéis sido buenos y medianamente rectos—nos dirigís vuestras palabra, os escuchamos con toda veneración, porque nos hacemos la ilusión de conversar con los nuestros cuyos blancos cabellos nos hablan de muchos lustros de trabajos, de afanes de cuidados que nos dispensaron.

Y los que no tenemos la dicha de tener a nuestro lado esos viejos, os queremos a todos ¡oh nobles viejos! porque no caeremos en la profunda necesidad de decir a un joven: «Tu te quedas con tus viejos y yo con los míos».

No; nosotros queremos a todos los viejos del Universo como a una sola persona, porque no dejaremos de comprender la lucha que han sostenido para formar un hogar y educar a sus hijos.

Si es viejo solo sin compañía, le queremos igual, pues tampoco caeremos en la necesidad de culparle de no haber podido formar un hogar.

La vida es un abismo sin fondo difícil de sondear.

La sociedad es un mar en la que soplando toda clase de vientos a veces hace naufragar o induce la humana embarcación a otras playas desiertas...

Hagamos aquí una profunda inclinación para los viejos de ambos sexos, porque ellos son viejos como nuestros padres; como ellos tienen canas; como ellos son dignos de veneración.

## LA CULTURA EN EL HOGAR

Nadie ignora que el respeto de una familia se mide con la cantidad de cultura que posee.

No nos referimos a sabiduría, sino a formalidad moral, trato social y otras hermosas prendas indispensables.

Es grande la impresión, agradable por cierto, que experimentamos al entrar en un hogar que reina la paz y la tranquilidad, que se lee música o libros y se ven vistas y diarios, que se canta y en fin que se discute siempre sin denigrar al prójimo.

Donde los hombres fijan más su atención es en el sexo bello y cuando más educado y sinceros los ve y los admira más se complace en augurarles todas clases de venturas y no dejar de convencerse que tuvo buenos maestros que en primer término son

los autores de sus días.

Porque, naturalmente, no vamos a la apariencia, debido que estas pueden ser buenas y el fondo malo, sino al conjunto de virtudes que se manifiestan en el modo de obrar que es el punto fundamental para discernir con exactitud.

Excusamos hacer mención de cuando es bello ver a una chica hacendosa de su casa, porque las demás cualidades, puede decirse, son complemento a esta.

Y lo mismo que nos produce agradable impresión un hogar culto; el inculto donde predomina el chisme y la murmuración nos desagrada en sumo grado, pues ello nos da una idea acabada que en el hogar no puede haber cosa buena sea cualquiera la apariencia.

En el hogar de chisme no se medita ni se reflexiona; no hay reordinamiento ni un poco de estimación.

Y lo que más conmiseración nos suscita ver a una chica sin educación y no importa que sepa leer y escribir.

En el hogar culto no se tijerea a la gente, pero si se pueden comentar justamente los hechos que pasan en la vida; en el hogar culto no se reciben vecinas chismosas.

En serio y en broma

## EL CONSEJO

Como háblase de los trigos  
Hablabamos del Consejo  
Sin comprometer el pellejo  
Ha días en rueda de amigos  
Con numerosos testigos;  
Como podrá ser la crema  
El azúcar fué el tema  
Y debido que aquí no envía  
Ocasionalmente la caro estia  
Siempre es el gran problema

Un *debatente* con altanero  
Gesto, enseguida se impuso  
Y dijo muy *diñso*:  
Pregunten algún consejero  
Que sea un manso cordero  
Cual es la influencia  
Que ejerce sin elocuencia  
El Consejo para comprar  
El azúcar sin mucho gastar  
Y sin el señor de la Paciencia

Todo el mundo se quedó callado  
Por el argumento aplastador  
Que produjo gran estupor  
Como piedra en el tejado;  
Y auditorio petrificado  
Tomaba mate amargo  
Y saliendo del letargo  
Donde él yacía  
Se dijo: ¡Mania mía!  
El Consejo es un recargo.

## Entrevista accidental

El señor X, persona ilustrada días pasados nos decía:

La Cámara de Diputados Nacionales trabaja activamente. Un sinnúmero de proyectos ha enviado al Senado, resultando este una remora lamentable.

—¿La causa?

—Gente de mucha... paciencia y en combinación con los de... la *Plata* está plantada en sus siete.

Nadie la mueve, mientras el pueblo grita y los dormilones del Senado, se hacen los dormidos.

—¿Cálculos?

—El pobre paga siempre el pato...

Pepueñas cosas

## EL DEBER Y LA DIGNIDAD

Estas si, son dos cosas inseparables.

Porque un hombre indigno no puede tener deber que cumplir, y aunque lo tuviera para él los deberes serían como copetines que él acostumbrado a la adoración de Baco, igual ingiere media que una docena.

Haga Vd. su deber, se le puede decir a un hombre que jamás tuvo dos dedos de dignidad, y se reirá del deber, porque siempre ha ajustado sus acciones, no a las manifestaciones de cultura, sino a sus instintos...

Todos nos podemos reír de muchas cosas pero de los deberes y de la dignidad nunca a los cuales debemos tratar con cierta delicadeza como huéspedes distinguidos.

¡Cuántos han rechazados a estos huéspedes y se creen que siempre están en su casa!

## El periodismo y la política

Muchos creerán que el periodismo y la política van tan unido y estrechamente enlazados que dirán son dos cosas inseparables.

Por lo que así piensan están en un craso error.

Porque si el periodismo quiere al pie de la letra, seguir a la política está condenado a sufrir más de un fracaso.

Si el periodismo tiene que seguir a la política, el periodista se ha de hacer tan *cara dura* como ciertos politiqueros.

La señora Política sería buena si los dragoneadores no fueran tan aprovechadores y propasados, entonces el periodista no tendría porque no cortejar a la señora Política seguro de tratar con una buena persona, pero los aprovechadores y sinvergüenza la pervierten entonces el periodista que no le gustan las porquerías, no pueden cortejarla dejando a los dragoneadores, cara-rotas que se divertían.

## Las defraudaciones

En la Intendencia de Guerra y Marina, en la A. de Rentas de Colonia y en el Banco de Jubilaciones y Pensiones de Montevideo se han descubierto manejos ilícitos de dineros.

Estos, los envengadores y los que aparentan ser cosas buenas en las grandes urbes son todo

unos porque si los primeros no saben resistirse al dinero ajeno y lo juegan o lo gastan se asemejan a los sinvergüenzas que quieren enriquecerse *falsificando* como los de los billetes de curso legal de a peso, y que a estos se agregan los que quieren pasar por gran cosa donde no se les conoce y quedan lo único que tienen para que se les complazca.

De manera pues que con esta marcha la vida está al borde del precipicio...

## Ultimas palabras

Si nadie dice nada

No deberamos llevar el apunte a chismes de por ahí que con respecto al hecho sangriento en esta localidad, primero nos atribuyeron «coloradismo» y más tarde «blancazo» pero como se habla sin fundamento y sin reflexionar, porque hay hombres que tienen pantalones y el color en la molle y después no ven más allá de la nariz, y sino la prueba está *cuatro y cuatro ocho*—vamos a manifestar:

Que así no se discuten esos hechos graves y que nosotros somos obreros respetando a todos aquellos que a estos respetan.

Y que muchos son colorados o blancos y no saben que es lo que están haciendo.

Y que ningún partido debiera ir en contra de la justicia y del derecho.

Que hay una sola conciencia  
Y que el color es según el cristal con que se mira.

## Vida social

### Viajeros

Regresó de Montevideo el señor Julio Long y su hijo Enrique.

—Al mismo punto el señor Juan E. Long procedente de O. de Lavalle.

—Ausentóse fijando su domicilio en Colonia el señor Tomás Pardini y familia.

—Estuvieron en la paz los señores Daniel Cafarell acompañado de sus hijos Pablo y Esteban.

—Al mismo punto los señores Francisco y Miguel Rostagnol.

—Regresó de Montevideo después de muchos días el señor José P. Pertierra.

—Estuvo en Colonia el señor Norberto J. Pino.

—Pasó por esta de Montevideo el Inspector de Policía señor Domingo Ephorro.

—Está en esta el Comisario de Ordenes de Colonia señor Luis J. Rivero.

—De Rosario el señor Ramón Dapelo.

—A y de N. Helvecia el joven Guillermo Haller.

—Estuvo en Cerro de las Armas la señora María A. Vda. de Aranguren acompañada de su gentil hija María Marta.

—Para Colonia la señorita Anita Alfano.



# "La Sirena"

Próximamente el grandioso  
colosal surtido de

## Otoño e invierno

Grandes novedades

### PRANDI & LANDINI

Teléf. 28

Frente a la Plaza

COLONIA

—De Colonia y para Rosario la señora Catalina B. de Epherre y la señorita Magdalena Navarlatz.

—De Durazno de paso para Colonia la señora M. de Leal acompañada de su señorita hija Eduviges.

—Visitó esta localidad el diputado Santana Alza.

**Despedida**

Un grupo de amigos de los jóvenes Armando Kuster y Luis Breneman; por motivos de ausentarse para Cerro de las Armas les despidieron con una opípara cena.

**Enfermos**

Guarda cama la señora María L. de Pignonosi habiendo desahogado los temores que se abrigan por su salud.

#### CULTURA ROSARINA

Rosario, la cercana villa que de enorgullecerse porque si en comercio no ostenta un desenvolvimiento amplio que podía colocarla a una altura para una completa armonía, en cambio posee varios centros de cultura de que carecen muchos otros pueblos del interior del país que reclaman avasallamiento con el estandarte desplegado de una dialéctica asombrosa.

Existen varios centros con sus ricas bibliotecas, donde la juventud va a ilustrarse para poder ser útil a la sociedad, y que; el que tal miras no alienta es más por desidia y mala voluntad.

Le debemos al joven amigo y muy atento Gilberto Delgado la visita en un centro que habla muy alto en favor de la cultura Rosarina.

#### Campo

Se vende como para ganadería y agricultura compuesto de 300 hectáreas más o menos con poblaciones rústicas, galpones, manga, alumbrados de ley, en perfecto estado, dividido en tres potreros aguadados permanentes, situado en Costa San Juan cerca de la estación Tarariras, con facilidades de pago. Para tratar con Arturo de la Torre, Rosario O.

#### Gran Tienda y Almacén de José Ale

Frente al Correo de esta localidad

Tiene variado surtido de verano. Trajes de brin de 2 hasta 10 años de 3 a 4 \$.

Vestidos para niñas, la misma edad y precios.

Genero gabardina para trajes de hombres de 10, 16 el metro.

Genero para vestidos de señora de gustos diferentes a \$0.55 el metro.

Gabardina para vestidos de mujeres de \$1.30 a 1.80 el metro.

Pantalones de casimir de algodón de \$ 2.80 a 3.00.

Trajes de casimir para hombres a \$ 22.00 cada uno.

Corsets de \$2 hasta 4.

Lienzo sargado bueno de un solo ancho a \$ 0.30 el mt. doble ancho \$ 1.10.

Cotín para colchones de \$ 1.00 a 1.60 el metro.

Casinetas de \$0.50 a 0.80 el mt.

Sombreros Borsalino de \$ 5.20; otras marcas de 2.80 a 4.50.

Voile para vestidos de todos colores de \$ 0.35 a 0.80.

Sarasa a \$ 0.25 el m.

Pantalones de montar de gabardina de \$3.50 a 4.00.

Pantalones de casinetas de \$ 1.90 a 2.60.

Bombachas de brin cubierto de \$ 2.50 a 4.00.

Sobrecamas de \$ 5.50 a 7.50.

Calzoncillos de tela florida a \$ 1.00 el par.

Camisas de hombre del mismo género a \$ 1.40 cada uno.

Todo como se ve, barato.

Venta por mayor y menor.

Visiten la casa para apreciar la bondad de los precios.

TARARIRAS

#### Norberto V. Toscano

PROCURADOR

Tramita y defiende toda clase de asuntos judiciales. Especialmente sucesiones o testamentarias. Competencia, honradez y actividad. Precios convencionales y muy módicos. Coloca dineros en hipoteca en condiciones equitativas y ventajosas. Siempre tiene encargo en vender campos, terrenos y casas. Escritorio: calle Colón, 438, Rosario

#### Anita Alfano

Profesora de piano, teoría y solfeo. Diplomada en el Conservatorio «Thibaud-Piazzini» de Buenos Aires.

Dá lecciones en la localidad, casa de las señoritas Bruschera. Precios módicos. Por cualquier informe dirigirse al teléfono N.º 180.

ESTACIÓN TARARIRAS

#### PINTOR

Voy a cualquier punto de campaña.

Precio módico y trabajo esmerado.

Dirigirse a

MARCELINO FERNANDEZ  
Colonia.

#### G. LLANO

Rematador Público

Escritorio: Juan L. Lacaze

## Farmacia Estación Tarariras

— DE —

### CARLOS BALL

Surtido completo en drogas y Productos Químicos.  
La Farmacia está atendida personalmente por su propietario  
Precios módicos. Servicio nocturno.

Estación Tarariras

## Francisco Prandi y Cia.

Cajonería y servicio de pompas fúnebres

Cajones de tapas de cristal lustrados, en negro y en color, desde más fino al más barata.

Se hacen urnas y puertas de nichos.

Avenida General Flores, al lado de la tienda «La Sirena».

TELEFONO N.º 200 - COLONIA

## Modas y Novedades

Nuestra casa presenta las últimas novedades en sombreros y artículos de fantasía, a precios sumamente módicos

Agencia de toda clase de figurines en español, francés e inglés

Finas. ARANGUREN

Al lado del Correo.

TARARIRAS.

## LA COOPERACION DE CREMERIAS

es absolutamente independiente no pertenece a NINGUN TRUST pueden los señores tamberos, ganaderos y chacareros dirigirse a nosotros con toda confianza por cualquier asunto relacionado con la industria lechera.

MARMARAJA 2271. GARILLO y Cia. MONTEVIDEO.

Vendemos las desnatadoras «Uinking» y «Alfa-Laval» y aparatos para la industria lechera en general.

(Representante en Tarariras: Enrique Gironés)

## Confitería y Café SUIZO

## de Gregorio Meny

— La casa más acreditada de Nueva Helvecia —

Servicio especial en bandejas para casamientos baile y oleos.

Surtido permanente de champagne, vinos finos, chocolatinos, caramelos, confites, conservas, etc.

#### SASTRERIA

DE

Dapel o Navarlatz

Especialidad en ropa sobre medida, como también en capas.

Se corta toda clase de ropa para hombres y niños.

Se planchan y limpian trajes  
Precios sin competencia.

TARARIRAS

## Hermosa casa en venta

En Colonia, en la calle Rivadavia, se vende una casa con cuatro piezas, patio grande, zaguán con mosaico, puerta de cancel, en la infima base de \$ 3 500. Por datos en la Administración de esta hoja.



# Talleres gráficos "HELVETIA"

COLONIA SUIZA (Depto. de Colonia)

Se hacen toda clase de trabajos comerciales  
CON PRONTITUD Y ESMERO

Trabajos en varias tintas

Participaciones de enlace

Invitaciones para funeral

Tarjetas de visita

Memorandums, notas, recibos, etc.

Precios razonables

## Colegio de San Juan Bautista COLONIA

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Misericordia. - Educación completa para niñas y señoritas. Se reciben pupilas, medio pupilas y externas.

CLASES—desde el primer año hasta el sexto.—Se enseñan toda clase de labores, encajes, trabajos en cuero y metal. Se dan lecciones de piano y solfeo. Hay clase de corte y confección de vestido. Se enseña el Inglés a la perfección. Precios muy reducidos. Pupilas: 15 \$ mensuales.—Medio pupilas 8 \$ mensuales. Externas: precios convencionales. Para más informes dirigirse a la Directora Superiora Sor María Constante—Colonia. Se reciben pensionistas para ir al Liceo local.

## Josè Scarfò CONSTRUCTOR ALBANIL

Fida presupuestos en el ramo de albañilería en general.

Escritorio en Rosario y en Tarariras, casa de don Jna. Quinelli.

## LA VENCEDORA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR  
Carpintería, Colchonería y Cajonería Fúnebre

— DE —  
Emilio Naviliat y Hnos.

(Antigua casa de J. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.

Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

NUEVA HELVECIA

## JACINTO SACRA & Cía.

SE COMPRAN

aves, huevos, queso, manteca, etc.

Precios que no admiten competencia

Costa del Espinillo.

Camino a Tarariras.

Pablo Malán y Eduardo A. Klett

Abrieron su casa de comer  
cicio en esta localidad en los  
ramos de tienda y almacén.  
No deje de visitarla.

JULIO E. MALAN  
CIRUJANO-DENTISTA

Avisa a sus relaciones y al público en general que ha trasladado su consultorio a la casa de su hermano Pablo, donde está el Juzgado de Paz.

## ¿Está Vd. fatigado?

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran

'Hotel Suizo'

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas; es el predilecto de los turistas de buen gusto.

COLONIA SUIZA

ANDRES LEICHT